

# Fülladapter Getriebeöl

## SODEREL



*Bereits 30 Jahre in Ihrem Dienst*



Version 02/2007

# Beschreibung des Fülladapters für Getriebeöl:

Der Adapter für die Befüllung des Getriebeöls, der von SODEREL konzipiert wurde, setzt sich zusammen wie folgt:

- Ein Hauptkörper, der mit zwei integrierten Inox-Schiebern ausgerüstet ist. Dieses Element hat die folgenden Drucktaster:
  - . einen Drucktaster Start
  - . einen Drucktaster Stopp
- Ein Unterteil, das mit einer Kanüle, einem Tropfenschutzsystem und einem Erkennungssystem der Position der Kanüle ausgerüstet ist,
- Eine flexible Leitung, die mit einem Schutzschlauch von maximal 6 Metern lang ausgestattet ist,
- Was die Anschlüsse betrifft, handelt es sich um elektrische, hydraulische und pneumatische Anschlüsse durch HARTING und STAUBLI Verbindungen.

## Vollständiger Fülladapter:



*Ansicht des vollständigen Adapters mit:*

- dem Hauptkörper,
- dem Unterteil (Kanüle, Tropfenschutzsystem, Erkennungssystem der Position)



## Hauptkörper des Adapters:



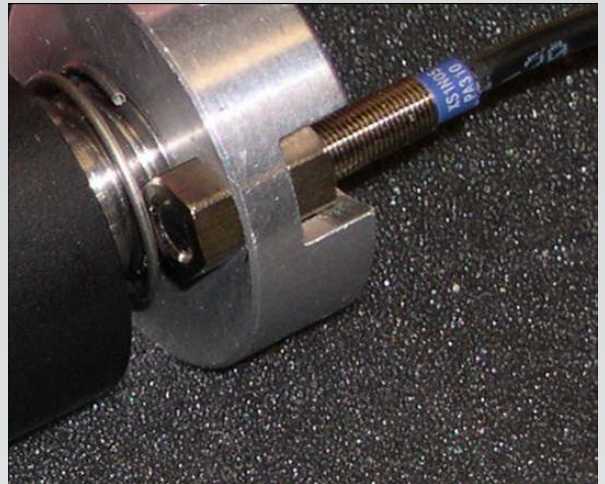
*Ansicht des Hauptkörpers mit den Drucktastern*

## Kanüle für die Befüllung:



## Erkennungssystem der Position der Kanüle:

Dieses System erlaubt, den Befüllungszklus automatisch zu unterbrechen, wenn die Kanüle nicht mehr gut auf die Einfüllöffnung des Getriebes ist. Diese Lösung vermeidet so die Ölspritzer.



## Tropfenschutzsystem Soderel:

Ansicht des Tropfenschutzsystems, das in der Kanüle integriert wird, und das verhindert, Schmutzflecke im Falle von Tropfen der Befüllkanüle.





# Standorte

## Westfrankreich

Rennes

Fax. +33(0)299 771 290  
agence.rennes@soderel.com

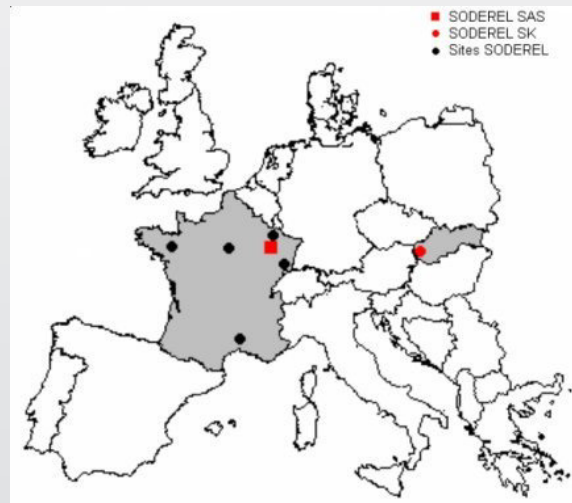
## Ostfrankreich

Sochaux

Fax. +33(0)381 945 280  
agence.sochaux@soderel.com

Pont-à-Mousson

Fax. +33(0)383 812 567  
e.girardot@soderel.com



## Ile de France

Aulnay-sous-Bois

Fax. +33(0)148 657 045  
agenceparis@soderel.com

## Soderel SAS

10, rue du coteau - Z.I.

Ouest

F- 54180 Heillecourt

Tel. +33(0)383 55 66 66

Fax. +33(0)383 55 66 67

## Südfrankreich

Tarascon

Fax. +33(0)490 915 389  
agence.sud@soderel.com

## Soderel SK (Slowakei)

Modra

Tél. +421 336 474 341

Fax. +421 336 474 378  
soderel.sk@soderel.com